



# 多倫多 加中攝影學會

THE CHINESE CANADIAN PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF TORONTO

## 六月份會員通訊 Newsletter June 2024

學會通訊地址: P.O. BOX 46534, 3607 Sheppard Ave., East, Scarborough, On. Canada , M1T 3K8.

學會網頁: <https://ccpst.com> 學會電郵地址: [info.ccpst@gmail.com](mailto:info.ccpst@gmail.com).

集會地點: 大多倫多中華文化中心 地址: 5183 Sheppard Ave E, Scarborough, Ontario.

### 攝影分享 Photography Sharing

#### 『人文紀實攝影的心路歷程』之二 — Stephen Woo 胡斯翰先生

日期: June 14 (Friday)

時間: 7:30 pm – 9:30 pm

地點: 大多倫多中華文化中心

來自香港的胡斯翰先生，八十年代曾留學英國，隨後移民加拿大，在多倫多主修攝影及數碼媒體製作。二十多年來足跡遍及各超級大國，和戰亂饑荒的貧瘠地區，以及中華大地，遍訪了五十多個國家，三百多個城市的旖旎風光感人故事，監製了超過一千多集的製作。2019年獲世界宣明會嘉許“Diversity in Philanthropy Award”。

是晚他將會繼續與會友分享他三十年來的人文紀實攝影心得，及如何應對不同文化背景的拍攝，所需不同的準備和策略。講座內容豐富，精采，我們難得有機會與 Stephen 零距離互動，交流。希望會友切勿錯過！

### 第二期季賽

#### 2nd Quarters Competition

日期: June 21 (Friday)

時間: 7:30 pm – 9:30 pm

地點: 大多倫多中華文化中心

截止收件日期: 6月10日(星期一)5:00pm 前

### 參賽組別:

一: 數碼設定題材: 單色攝影 (Monochrome)

單色攝影的定義:

一張照片如果給人的印象是沒有顏色,它將被視為單色(黑白),即只包括灰色陰影,可以包括純黑色和純白色,或給人的印象是全張照片有不同程度的灰色。任何單色圖像必須是灰色階。

二: 數碼專題組: 『自然 (Nature)』

數碼專題自然組可提交黑白或彩色相片。

『自然 (Nature)』定義:

一張自然組作品對故事的敘述性與內容性,在評審過程中的比重,將大大超過該作品本身的攝影技巧與品質。作品內不應有人為元素出現,除剪裁圖片外,通過後期技術添加、移動、替換或除去任何原始圖片中的元素,皆不允許。至於那些可以增強作品畫面的表現形式:包括曝光、減淡或加深、除去塵點及數位雜訊等技術,均被允許。

比賽組要求參加數碼專題自然組季賽之會友,同時呈交相機拍攝時之原作(Raw File),以証實該作品是否符合自然組之定義及規則。

### 以 WeTransfer 提交原作方法:

數碼專題自然組之原作,因檔案較大,需通過 WeTransfer 方法提交,方法如下:

1. 登入 <https://wetransfer.com>

2. 填入以下資料:

Email to: [Competition.CCPST@gmail.com](mailto:Competition.CCPST@gmail.com)

Your email: 填上你自己的電郵地址 (例如:

[Leona.Lai@gmail.com](mailto:Leona.Lai@gmail.com))

Message: 填上季度, 主題, 組別及參賽者姓名 (例如: Q2 2022 Nature Group B Leona Lai)

3. 按 " Add your files" 選取相片原相檔案。

4. 按 " Transfer" 傳送相片。

5. 完成後你將看到以下訊息:

"You're done! The download email has been sent - your transfer is available for 7 days" 。

6. 你亦會在你個人電郵收到你的檔案已傳到 [Competition.CCPST@gmail.com](mailto:Competition.CCPST@gmail.com) 的確認電郵。

### 參加季賽方法:

數碼設定題材比賽, 及數碼專題比賽分甲組及乙組, 每一會友每組最多交作品四幅。

### 數碼影像組作品之規格:

最大高度 = 1080 pixels \*

最大寬度 = 1920 pixels \*

檔案大小不超過 2 Mb

Resolution (解像度) = 300 dpi

File Format = JPG ,

Color Space = sRGB

(\* 註: 垂直高度不超過 1080 pixels 或水平寬度不超過 1920 pixels)

### 全年季賽計分方法 :

每次季賽之任何組別, 評審時以 21 分為入選, 達到入選分數的作品, 再進行第二輪評選, 將由評判選出金牌、銀牌、銅牌及優異兩名。於全年績分統計時, 每張於季賽入選作品將獲一分、於複賽獲金牌時再加五分、銀牌加三分、銅牌加二分、優異加一分; 即獲金牌之作品於全年績分統計時共獲六分, 銀牌獲四分, 如此類推。

### 參賽作品 file 的命名方法:

參賽作品如使用網站提交, files 的題名不需填上作者姓名, 只須填上英文題名, 同時只接受英文字母、數字、下劃線 ( \_ ) 或 破折號 ( - )。

### 季賽規則:

凡於數碼設定題材乙組, 或數碼專題乙組, 全年成績獲十分或以上者, 下一年度開始, 須升上數碼設定題材甲組, 及/或數碼專題甲組比賽。

凡連續兩年於數碼設定題材甲組獲《鄭正剛醫生紀念杯》, 或連續兩年於數碼專題甲組獲《周琛紀念杯》之會友, 將有資格獲邀為季賽之評審委員。

同一作品不能在同一次季賽中, 在設定題材組及專題組參賽。凡於會內任何比賽中曾獲金牌、銀牌、銅牌、優異、入選或得獎之作品, 若是相同類別, 地點及瞬間所拍攝之照片, 都不可以再交會內其他比賽。這規則不適用於本會與其他機構合辦或會外的比賽。

### 參加季賽, 作品提交方法 :

#### A: 會友以電郵直接把參賽作品寄給比賽組步驟:

比賽作品題名, 可以用中文或英文填寫。

1. 參賽作品 file 的命名方法:

Maker's first name (留空) maker's last name\_title.jpg

例如: Leona Lai\_Bicycle racing.jpg

2. 電郵請註明作者組別及參賽組別。

3. 於截止收件日期前, 以電郵發給比賽組組長, 電郵地址: [competition.ccpst@gmail.com](mailto:competition.ccpst@gmail.com)

#### B: 於本會網站提交比賽作品步驟:

比賽作品題名, 必須用英文填寫。

1. 以會員用戶名稱登入網站

2. 從 " 會員專用 " 選 " 本會比賽連結 " 及 " 本會 2024 年比賽 " 網頁

3. 按照比賽及參賽組別, 點擊紅色上載連結

4. 上載網頁第一欄可選擇上載的作品 file, 第二欄填寫作品名稱; file 的命名應與作品名稱相同, 不需填上作者姓名, 只須填上英文題名, 同時只接受英文字母、數字、下劃線 ( \_ ) 或 破折號 ( - )。

5. 完成後選 " 提交 " 便可。

6. 在截止收件日期前, 可添加、更改或刪除提交的相片。

## 參賽作品權責聲明：

凡參加本會季賽及特別主題比賽，即作為承認本會所訂定之權責聲明：同意接受本會擁有將參賽作品刊登於本會會訊、網頁、展覽及作其他會務等權利，而無需給與作者任何報酬及負何責任。

## Artificial Intelligence (AI) 人工智能

有關比賽照片使用 AI (人工智能) 問題，美國攝影學會 PSA 已在其網頁清楚釐定。參加所有 PSA 認可的展覽，及所有 PSA 內部比賽的相片，均不可把由 AI (人工智能) 製作出來的影像，加進照片內。

有些會友對比賽照片的後期處理工作程序有些不清楚，其實根據 PSA 規定，做後期 Photoshop 工作，只容許把全部由相機拍攝的景物，加插在照片內，而并不容許把任何由 AI (人工智能) 製作出來的影像，加進照片。

所有加中會舉辦的季賽及其他攝影比賽也是不接受由 AI 製造出來的影像相片。

## 會員月會

### Monthly Members Meeting

#### 《第二期季賽作品賽後點評》

日期： June 28 (Friday)

時間： 7:30 pm – 9:30 pm

地點： 大多倫多中華文化中心

本年度第二期季賽之參賽作品，將於當晚於大多倫多中華文化中心，作公開賽後點評，由該次季賽之評委，對該等作品公開發表意見，此乃學習攝影之好機會。

希望所有參賽者，積極出席是次賽後點評，出席之會友亦盡量對參賽作品，坦率地表達自己對作品的意見及評價。其實這公開賽後點評的方法，是希望通過這輕鬆座談會式的研討，可以增進會友的攝影技巧。歡迎各會友携同親友出席，互相切磋影藝。

## 取回亞裔文化月會員展覽作品

今年本會之會員攝影展覽已於五月一日至十日在大會堂圖書館，五月十一日至十五日在多倫多市政廳大堂，及五月十六日至廿二日在多倫多市政廳大堂展出，現已完滿結束。今屆共有三十位會友參加，展出作品七十餘張。

所有參展作品，可於五月卅一日《會員月會》、及六月份之《攝影分享》、《第二期季賽評審》或《會員月會》時段，本會於大多倫多中華文化中心敘會時，向秘書 Leona Lai 取回。

以下為參加展覽之會友名單：

Andy Tsang, Anita Lee,  
Candy Mak, Dany Chan,  
Denis Chow, Dominic Leung,  
Edwin Ho, Eric Chan,  
Florence Lau, Gary Cheng,  
Horace Liang, Irene Law,  
Janna Cheng, Janson Su,  
Jessica Cheung, Jill Lam,  
John Liang, Katherine Wong,  
Ken Pau, Keith Kai Sun Law,  
Leona Lai, Linda Lai,  
Michael Lai, Nancy Lam,  
Percy Lo, Robin Luo,  
Stanley Wong, Stephen Siu,  
Summer Gan, Tam Kam Chiu.

## 六月攝影好去處

### 多倫多國際龍舟節

日期：6月15日及16日

地點：Centre Island 中央島

網址：

<https://mladb.gwnevents.com/toronto-island>

## 亞裔月會員攝影作品展覽

《亞裔文化月會員作品攝影展》於 City Hall Rotunda, Metro Hall Rotunda 展出, 現已完滿結束。有賴本會會友, 送出作品展覽, 并得 Edwin Ho 與 Eric Chan 協助拍照及得各熱心會友協助佈置, 并到兩展覽場收回展出照片, 令攝影展覽得以順利完成。



亞裔傳統文化月於 May 11 在多倫多大會堂舉行開幕典禮現場



本會顧問譚錦超與亞裔文化基金會副會長趙廉博士於大會堂圖書館展覽場佈置後合照。



協助佈置 City Hall 展覽場之會友(左起): Tam Kam Chiu, Nancy Lam, Jill Lam, Chung Shing.



加拿大亞裔文化基金會名譽贊助人 Justin Poy 致詞



本會董事會主席蕭顯揚應邀主講 [往日本北海道拍攝丹頂鶴的經歷] 。



部份出席展覽開幕之會友與董事會蕭顯揚主席 (左四), Linda Lai 會長 (左三), Edwin Ho 副會長 (右二) 合照。



Linda 及 Leona 協助 Metro Hall 佈置及展覽後收回照片。

## **CCPST 會際比賽隊事宜**

PSA Interclub 會際比賽隊 (Team CCPST) 之各比賽分組，是由本會顧問 Tam Kam Chiu, Philip Kwan, Francis King, Dany Chan 及 Andy Chau 分別輔導，由會友麥黃潔文 Katie Mak 擔任隊長。

本會對加入為會際比賽隊隊員，其資歷是要有一些基本條件，例如已獲取本會頒發會士銜或高級會士銜，每年於本會季賽甲組年終大獎獲金，銀或銅牌，或於國際攝影沙龍比賽曾獲金牌，擁有 PSA 或 FIAP 頒發的攝影家名銜等。每位隊員在每年年終將獲本會頒發隊員證書，以作留念。如個別擁有有關資歷及有興趣加入為會際比賽隊隊員的會友，歡迎直接電郵與會長聯絡 ([p.ccpst@gmail.com](mailto:p.ccpst@gmail.com))。

## **美國攝影學會 2023-24 年會際攝影比賽全年結果**

### **( PSA Division Interclub Competitions 2023 - 2024 Results)**

本會之會際攝影比賽隊 (Team CCPST) 自 2022 年中組成後，每年均參加美國攝影學會主辦的會際攝影比賽，參加組別分別為彩色公開自由組 (Open Colour)，單色公開自由組 (Open Mono)，自然組 (Nature)，旅遊攝影組 (Photo Travel)，紀實攝影組 (Photojournalism)。2023 - 2024 年度各組的全年總成績已於五月中公佈。單色公開自由組及自然組在各分組內，分別奪得冠軍，彩色公開自由組及自然組，亦在比賽分組內，分別奪得亞軍，旅遊攝影組在分組內奪得第四名。本會在各主題組別之總成績分別如下： -

#### **彩色公開自由組 (PIDC) :**

本會被編入 E 組，該組共有 20 個攝影學會參加，三輪比賽後，本會總分共 205 分，奪得亞軍。第三輪比賽本會各隊友之成績分別如下： -

Katie Mak	Herding Horses 30	13 分 ( Merit Award )
Jill Lam	School Break Game 5	12 分 ( Honor Mention )
Dominic Leung	Wild Water Kayaking	11 分
Kai-Sun Law	Pushing On	11 分
Wan Chun Lee	Speed Skating	11 分
Elwood Lau	Snow Cross 03	9 分

#### **單色公開自由組 (PIDM) :**

本會被編入 C 組，該組共有 24 個攝影學會參加，三輪比賽後，本會總分共 209 分，奪得冠軍，高出亞軍 14 分。第三輪比賽本會各隊友之成績分別如下： -

Kai-Sun Law	Hitting Ground	15 分 ( Merit Award )
Katie Mak	Waterski Slalom 29	13 分 ( Merit Award )
Wan Chun Lee	R G With Ribbon	13 分 ( Merit Award )
Katherine Wong	Steptoe Butt	12 分 ( Merit Award )
Janna Cheng	Morning Reflections	11 分 ( Honor Mention )
Albert Fok	Humbback Whale Breaching	10 分

### **自然組 (NA) :**

本會被編入 B 組，該組共有 25 個攝影學會參加，三輪比賽後，本會總分共 215 分，奪得冠軍，高出亞軍 2 分。第三輪比賽本會各隊友之成績分別如下：-

Albert Fok	Eagle and Red Fox	13 分 ( Merit Award )
Edwin Ho	Affection	13 分 ( Merit Award )
Irene Law	The Lioness Caught The Warthog	13 分 ( Merit Award )
Janna Cheng	Lions Mating	12 分 ( Honor Mention )
Jill Lam	Kill 2	12 分 ( Honor Mention )
Katie Mak	Grizzly with Sockeye Salmon 46	12 分 ( Honor Mention )

### **旅遊攝影組 (PTD) :**

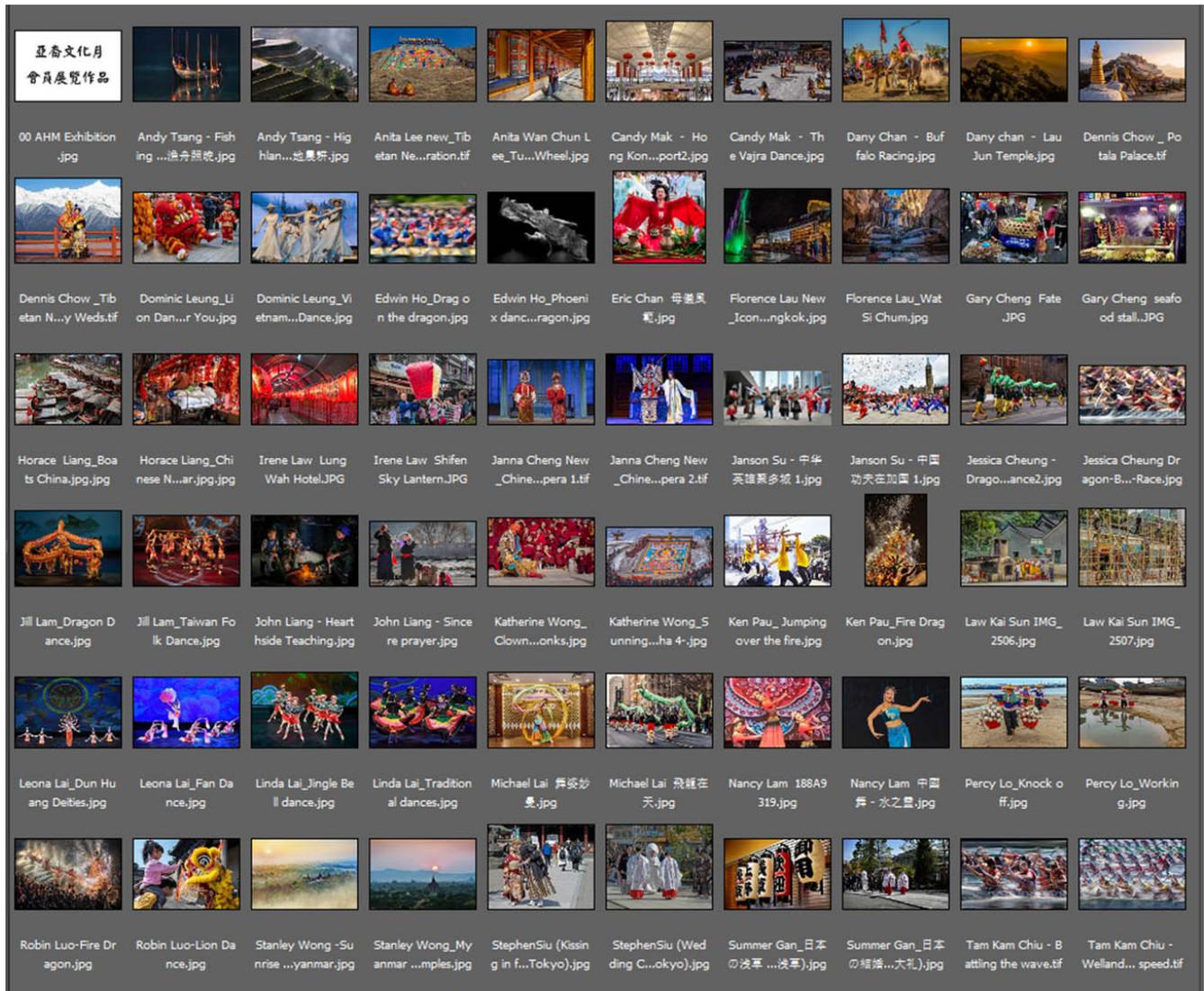
本會被編入 A 組，該組共有 24 個攝影學會參加，三輪比賽後，本會總分共 182 分，獲第 4 名。第三輪比賽本會各隊友之成績分別如下：-

City Wong	Emerald Lake Sunset	13 分 ( Merit Award )
Jill Lam	Sunrise of Hamnoy Fishing Village	13 分 ( Merit Award )
Philip Kwan	Walking Up in Snow	11 分 ( Honor Mention )
Mabel Au	Fire Dragon	10 分
Jian Hua Liang	Fjord Village Splendor	9 分
Albert Fok	Otowa Bridge	7 分

### **紀實攝影組 (PJD) :**

本會被編入 A 組，該組共有 20 個攝影學會參加，三輪比賽後，本會總分共 201 分，奪得亞軍，與冠軍隊相差 8 分。第三輪比賽本會各隊友之成績分別如下：-

Katherine Wong	Fallen Cowboy	13 分 ( Merit Award )
Katie Mak	Racing in Heavy Rain	12 分 ( Merit Award )
Mabel Au	Fire Dragon Dance	12 分 ( Honor Mention )
Grace Ye	Injured	10 分
Jill Lam	Artistic Swimming 6	10 分
Wan Chun Lee	New Year Celebration in Snow	9 分



**董事會:** 主席: 蕭顯揚 (Stephen)  
 副主席: 陳丹青 (Dany)  
 董事: 陳淳濤 (Shelton)、盧振名 (Ming)、  
 關才烈 (Phillip)

**執委會:**  
**會長:** 黎子堅 (Linda)  
**前任會長:** 劉志豪 (Peter)  
**副會長:** 何啟寬 (Edwin)、陳霽榮 (Eric)  
**秘書:** 黎子華 (Leona)  
**司庫:** 麥逢明 (Zachary)  
**公關:** 周怡夢 (Cathy)、黃仲安 (Tony)  
**比賽組:** 麥麗紅 (Candy)(組長)、張浣雯 (Jessica)、  
 彭新招 (Jill)、區潔雯 (Mabel)

**活動/總務組:** 陳炯輝 (Philip)(組長)、曾志強 (Andy)、  
 梁健華 (John)、區潔雯 (Mabel)

**網站管理:** 張浣雯 (Jessica )  
**面書及傳訊:** 余雪萍 (Eva)  
**對外比賽事務:** 彭新招 (Jill)  
**會員管理:** 麥逢明 (Zachary)

**顧問:** 歐陽偉雄  
 陳丹青  
 周全安  
 崔煥添  
 周梓源  
 鍾勝良  
 金宗岳  
 關才烈  
 蕭顯揚  
 辛志偉  
 譚錦超(會訊編輯)  
 黃偉民  
 楊錫秋

FBIPP, ARPS, Hon FPSEA  
 GMPSA, EFIAP, ACCPS  
 Hon FCCPS, FCCPS  
 FRPS, FPSM, F35mmPS  
 ARPS , APSHK , Hon FYMCAPC  
 Hon FCCPS  
 GMPSA/P, EFIAP/G, ACCPS  
 GMPSA/P, FRPS, EFIAP/G  
 Hon FCCPS, Hon FYMCAPC  
 Hon FCCPS  
 GMPSA, FPSHK, ESFIAP  
 FAPAHK, FNCAP, FCCPS  
 Hon FCCPS

**名銜主席:** 譚錦超 GMPSA, FPSHK, ESFIAP

**法律顧問:** 區健翔律師 LLB

**會計顧問:** 黎宏俊會計師 MBA, CPA, CMA